

Rut

Chapter 4

English Interlinear

Reference: American Standard Version

חַנּוּאֵל	וַיַּשֶּׁב	וַיָּשֶׁב	וַיָּשֶׁב	וַיָּשֶׁב	וַיָּשֶׁב	וַיָּשֶׁב	וַיָּשֶׁב	וַיָּשֶׁב	וַיָּשֶׁב
the kinsman-redeemer	and behold	there	and sat down	to the gate	went up	And Boaz			
	H2009	H8033	H3427	H8179	H5927	H1162			
כֵּן	כֵּן	כֵּן	כֵּן	כֵּן	כֵּן	כֵּן	כֵּן	כֵּן	כֵּן
Such [and]	here	sit down	come aside	so Boaz said	Boaz	had spoken	of whom	came by	
H6423	H6311	H3427	H5493	H0559	H1162	H1696			
					וַיָּשֶׁב:	וַיָּשֶׁב	וַיָּשֶׁב	וַיָּשֶׁב	וַיָּשֶׁב
					and sat down	so he came aside	such		
					H3427	H5493	H0492		

Now Boaz went up to the gate, and sat him down there: and, behold, the near kinsman of whom Boaz spake came by; unto whom he said, Ho, such a one! turn aside, sit down here. And he turned aside, and sat down.

פָּה	שָׁבוּ	וַיֹּאמֶר	הָעִיר	מִזְקְנֵי	אֲנָשִׁים	עֶשְׂרֵה	וַיִּקַּח	2
here	Sit down	and said	of the city	of the elders	men	ten	And he took	
H6311	H3427	H0559		H2205	H0376	H6235	H3947	
							וַיִּשְׁבוּ:	
							So they sat down	
						H3427		

And he took ten men of the elders of the city, and said, Sit ye down here. And they sat down.

לְאָחֵינוּ	אֲשֶׁר	הַשָּׂדֶה	חֵלְקָתָ	לְגֹאֵל	וַיֹּאמֶר	3
to our brother	which [belonged]	of land	the piece	to the kinsman-redeemer	And he said	
H0251					H0559	
מוֹאָב׃	מִמְּשָׁרָה	הַשֹּׁבֵת	נָעֳמִי	מָכְרָה	לְאֵלִימֶלֶךְ	
of Moab	from the country	who has come back	Naomi	Sold	Elimelech	
H4124		H7725	H5281	H4376	H0458	

And he said unto the near kinsman, Naomi, that is come again out of the country of Moab, selleth the parcel of land, which was our brother Elimelech's:

וַיִּגְדַּל	הַיֹּשְׁבִים	בְּנֵי	קָנָה	לֵאמֹר	אַתָּה	אֶלְלֶה	אֶמְרָתִי	וְאֵנִי	4
and	of the inhabitants	in presence the	Buy [it] back	saying	you	to inform	thought	and I	
H5048	H3427	H5048	H7069	H0559	H0241	H1540	H0559	H0589	
וְיָגָל	לֹא	וְאִם־	יִגְאֹל	תִּגְאֹלִי	אִם־	עִמִּי	זְקֵנֵי		
you will redeem [it]	not	but if	redeem [it]	you will redeem [it]	If	of my people	the elders		
	H3808						H2205		
לִיגְאֹל	וּלְתֶךָ	אֵין	כִּי	(וְיֹאדָעָה)	וְיֹאדָעַךְ	לִי	תִּגְדָּרָה		
to redeem [it]	but you	[there is] no one	for	that I may know	that I will know	me	[then] tell		
	H2108	H0369		H3045	H3045		H5046		
			אֶגְאֹל:	אֲנִי	וַיֹּאמֶר	אַחֲרָיִךְ	וְאֲנִי		
			will redeem [it]	I	and he said	next after you	and I [am]		
				H0595	H0559		H0595		

and I thought to disclose it unto thee, saying, Buy it before them that sit here, and before the elders of my people. If thou wilt redeem it, redeem it: but if thou wilt not redeem it, then tell me, that I may know; for there is none to redeem it besides thee; and I am after thee. And he said, I will redeem it.

5 וַיֹּאמֶר בֹּעַז בְּיוֹם-קְנוֹתְךָ הַשָּׂדֶה מִיָּד רֹוּת וּמֵאֵת נָעֲמִי
 And said Boaz On the day you buy the field from the hand of Naomi and from Ruth
 H0559 H1162 H3117 H7069 H3027 H5281 H0853 H7327
 הַמּוֹאֲבִיתָ אִשְׁתִּי הַמֵּת קִנִּיתִי (קְנוֹתָהּ) לְהַקִּים שְׁם-
 the Moabitess the wife of the dead I must buy [it] you must buy [it] to perpetuate the name
 H4125 H0802 H4191 H7069 H7069 H8034
 הַמֵּת עַל-נַחֲלָתוֹ: הָקֵם
 of the dead through his inheritance
 H4191 H5159

Then said Boaz, What day thou buyest the field of the hand of Naomi, thou must buy it also of Ruth the Moabitess, the wife of the dead, to raise up the name of the dead upon his inheritance.

6 וַיֹּאמֶר הַנָּאֵל לֹא אוּכַל [לְגַאֲוִל-] (לְגַאֲל-) לִי
 the kinsman-redeemer not I am not able to redeem [it] to redeem [it] for myself
 H0559 H3808 H3201
 פֶּן-אֶשְׁחִית אֶת-נַחֲלָתִי נָאֵל-לָךְ אַתָּה אֶת-
 lest I ruin - my own inheritance Redeem for yourself You -
 H6435 H7843 H0853 H5159 H0853
 נַאֲלָתִי כִי-לֹא אוּכַל לְגַאֲלִי:
 my right of redemption for I cannot redeem [it]
 H1353 H3808 H3201

And the near kinsman said, I cannot redeem it for myself, lest I mar mine own inheritance: take thou my right of redemption on thee; for I cannot redeem it.

7 וְזֹאת לְפָנִים בְּיִשְׂרָאֵל עַל-הַנְּאֻלָּה וְעַל-הַתְּמֻדָּה
 Now this [was the custom] in former times in Israel concerning redeeming and exchanging
 H2063 H6440 H3478 H1353 H8545
 לְקַיֵּם כָּל-דָּבָר שָׁלַף אִישׁ נָעֻלוֹ וְנָתַן לְרֵעֵהוּ
 to confirm all anything took off one man his sandal and gave [it] to the other
 H3605 H1697 H8025 H0376 H5275 H5414 H7453
 וְזֹאת הַתְּעוּדָה בְּיִשְׂרָאֵל:
 and this [was] a confirmation in Israel
 H2063 H8584 H3478

Now this was the custom in former time in Israel concerning redeeming and concerning exchanging, to confirm all things: a man drew off his shoe, and gave it to his neighbor; and this was the manner of attestation in Israel.

8 וַיֹּאמֶר הַנָּאֵל לְבֹעַז קְנֵה-לָךְ וַיִּשְׁלַף וַיַּעֲלוֹ
 Therefore said the kinsman-redeemer to Boaz Buy [it] for yourself so he took off his sandal
 H0559 H1162 H7069 H8025 H5275

So the near kinsman said unto Boaz, Buy it for thyself. And he drew off his shoe.

9 וַיֹּאמֶר בֹּעַז לְזִקְנֵים וְכָל-הָעָם הָעֲרִים אַתָּם הַיּוֹם כִּי
 And said Boaz to the elders and all the people witnesses You [are] this day that
 H0559 H1162 H2205 H3605 H5707 H3117
 קִנִּיתִי אֶת-כָּל-אֲשֶׁר לְאֵלִימֶלֶךְ וְאֵת כָּל-אֲשֶׁר לְכִלְיוֹן
 I have bought - all that was of Elimelech and all that [was] of Chilion
 H7069 H0853 H3605 H0853 H0458 H3605
 וּמִחֲלוֹן מִיָּד נָעֲמִי:
 and Mahlon's from the hand of Naomi
 H4248 H3027 H5281

And Boaz said unto the elders, and unto all the people, Ye are witnesses this day, that I have bought all that was Elimelech's, and all that was Chilion's and Mahlon's, of the hand of Naomi.

10
וְגַם אֶת־רוּת הַמֹּאבִּיתָה אֲשֶׁת מַחֲלֹן אֲשֶׁר אֲנִי לָקַחְתִּי לִי לְאִשָּׁה
Moreover - Ruth the Moabitess the widow of Mahlon the name I have acquired my as wife
H1571 H0853 H7327 H4125 H0802 H4248 H7069 H0802
לְהָקִים שֵׁם־הַמֵּת עַל־נַחֲלָתוֹ וְלֹא־יִכָּרֵת שֵׁם־הַמֵּת
to raise up the name of the dead through his inheritance that not may be cut off the name
H8034 H4191 H5159 H3808 H3772 H8034
מִמֶּנּוּ מֵאֶחָיו וּמִשְׁעָר וּמִקוֹמוֹ עֵדִים אַתָּם
from among his brothers and from at the gate witnesses You [are]
H0251 H8179 H4725 H5707
הַיּוֹם:
this day
H3117

Moreover Ruth the Moabitess, the wife of Mahlon, have I purchased to be my wife, to raise up the name of the dead upon his inheritance, that the name of the dead be not cut off from among his brethren, and from the gate of his place: ye are witnesses this day.

11
וַיֹּאמְרוּ כָל־הָעָם אֲשֶׁר־בַּשַּׁעַר וְהַזְקֵנִים עֲדִים יֵתֵן
And said all the people who [were] at the gate and the elders [We are] witnesses
H0559 H3605 H0935 H413 H2205 H5707 H5414
יְהוָה אֶת־הָאִשָּׁה הַבָּאָה אֶל־בֵּיתְךָ וְכִרְחֶל וְכִלְאָה אֲשֶׁר
Yahweh - the woman who is coming to your house like Rachel and Leah who
H3068 H0853 H0802 H0413 H7354 H3812
בָּנוּ שְׁתֵּיהֶם אֶת־בֵּית יִשְׂרָאֵל וַעֲשֵׂה־חַיִּל בְּאַפְרָתָה וּקְרָא
built the two - the house of Israel and may you prosper in Ephrathah and
H1129 H8147 H0853 H3478 H0672 H7121
שֵׁם לְחֵם בִּבְּרִית
be famous in Bethlehem
H8034 H1035

And all the people that were in the gate, and the elders, said, We are witnesses. Jehovah make the woman that is come into thy house like Rachel and like Leah, which two did build the house of Israel: and do thou worthily in Ephrathah, and be famous in Beth-lehem:

12
וַיְהִי בֵּיתְךָ כְּבֵית פֶּרֶץ אֲשֶׁר־יָלְדָה תָמָר לַיהוּדָה מִן־
May be your house like the house of Perez whom bore Tamar to Judah because
H1961 H6557 H3205 H8559 H3063
הַזֶּרַע אֲשֶׁר יֵתֵן יְהוָה לָּךְ מִן־הַנְּעָרָה הַזֹּאת:
of the offspring which will give you Yahweh from the young woman this
H2233 H5414 H3068 H5291 H2063

and let thy house be like the house of Perez, whom Tamar bare unto Judah, of the seed which Jehovah shall give thee of this young woman.

13
וַיִּקַּח בּוֹאֵז אֶת־רוּת וַתְּהִי־לּוֹ לְאִשָּׁה וַיֵּבֶא אֵלֶיהָ
So took Boaz - Ruth and she became his wife and when he went in to her
H3947 H1162 H0853 H7327 H1961 H0802 H0935 H0413
וַיֵּתֶן וַיְהִי לָּהּ הַרְיוֹן וַתֵּלֶד בֶּן:
and gave her conception and she bore a son
H5414 H3068 H2032 H3205

So Boaz took Ruth, and she became his wife; and he went in unto her, and Jehovah gave her conception, and she bare a son.

14 וַתֹּאמְרָנָה הַנָּשִׁים אֶל־נָעֲמִי בְרוּךְ יְהוָה אֲשֶׁר לֹא הִשְׁבִּית לָךְ
 And said the women to Naomi Blessed [be] Yahweh who has left
 H0559 H0802 H0413 H5281 H1288 H3068 H3808
 גַּאֲלִי הַיּוֹם וְיִקְרָא שְׁמוֹ בְּיִשְׂרָאֵל
 without a kinsman-redeemer this day and may be famous in Israel
 H3117 H7121 H8034 H3478

And the women said unto Naomi, Blessed be Jehovah, who hath not left thee this day without a near kinsman; and let his name be famous in Israel.

15 וְהָיָה לָךְ לְמַשִּׁיב נֶפֶשׁ וְלִכְלִיכַל אֶת־שִׁבְתְּךָ כִּי
 And may he be to you a restorer of life and a nourisher of
 H1961 H7725 H5315 H3557 H0853 H7872
 כָּל־יְתִיתְךָ אֲשֶׁר־אֶהְבֶּתְךָ יִלְדָתוֹ אֲשֶׁר־הִיא טוֹבָה לָךְ מִשִּׁבְעָה
 your daughter-in-law who loves you who has borne him who is better to you than seven
 H3618 H0157 H3205 H1931 H7651

בָּנִים:
 sons

And he shall be unto thee a restorer of life, and a nourisher of thine old age, for thy daughter-in-law, who loveth thee, who is better to thee than seven sons, hath borne him.

16 וַתֵּקַח נָעֲמִי אֶת־הַיֶּלֶד וַתִּשְׁתְּתֵהוּ וַתִּשָּׂהוּ בְחִיקָהּ וַתְּהִי־לּוֹ לְאֹמֶנֶת:
 and took Naomi - the child and laid him and became on her bosom and became nurse unto it:
 H3947 H5281 H0853 H3206 H7896 H2436 H1961 H0539

And Naomi took the child, and laid it in her bosom, and became nurse unto it.

17 וַתִּקְרָאנָה לּוֹ וַתִּשְׁכְּנוּת שֵׁם לְאֹמֶר יֶלֶד־בֶּן לְנָעֲמִי
 And gave him the neighbor women a name saying a son there is born to Naomi
 H7121 H7934 H8034 H0559 H3205 H5281
 וַתִּקְרָאנָה שְׁמוֹ עֹבֵד הוּא אָבִי־יֵשׁוּ אָבִי דָוִד:
 and they called his name Obed He [is] the father of Jesse the father of David:
 H7121 H8034 H5744 H1931 H0001 H3448 H0001 H1732

And the women her neighbors gave it a name, saying, There is a son born to Naomi; and they called his name Obed: he is the father of Jesse, the father of David.

18 וְאַלֶּה תּוֹלְדוֹת פֶּרֶץ פֶּרֶץ הוֹלִיד אֶת־חֶצְרוֹן:
 Now these [are] the generations of Perez Perez begat Hezron
 H0428 H8435 H6557 H6557 H3205 H0853 H2696

Now these are the generations of Perez: Perez begat Hezron,

19 וַחֶצְרוֹן הוֹלִיד אֶת־רָם וְרָם הוֹלִיד אֶת־עֲמִינָדָב:
 and Hezron begat Ram and Ram begat Amminadab
 H2696 H3205 H0853 H7410 H7410 H0853 H7410 H0853 H5992

and Hezron begat Ram, and Ram begat Amminadab,

20 וְעֲמִינָדָב הוֹלִיד אֶת־נַחֲשֹׁן וְנַחֲשֹׁן הוֹלִיד אֶת־שַׁלּוּמָה:
 and Amminadab begat Nahshon and Nahshon begat Salmon
 H5992 H3205 H0853 H5177 H5177 H3205 H0853 H8009

and Amminadab begat Nahshon, and Nahshon begat Salmon,

21 וְשָׁלֹמוֹן הוֹלִיד אֶת־ בְּעַז בּוֹאֵז וּבְעִז וְבִעַז הוֹלִיד אֶת־ עֹבֵד׃
and Salmon begat Boaz, and Boaz begat Obed,
[H8012](#) [H3205](#) [H0853](#) [H1162](#) [H1162](#) [H0853](#) [H3205](#) [H5744](#) [H0853](#)

and Salmon begat Boaz, and Boaz begat Obed,

22 וְעֹבֵד הוֹלִיד אֶת־ יֵשׁוּעַ יֵשׁוּעַ וְיֵשׁוּעַ הוֹלִיד אֶת־ דָּוִד׃
and Obed begat Jesse, and Jesse begat David.
[H5744](#) [H3205](#) [H0853](#) [H3448](#) [H3448](#) [H3205](#) [H0853](#) [H3205](#) [H1732](#) [H0853](#)

and Obed begat Jesse, and Jesse begat David.